



**Filosofia di Otium e Menu dei trattamenti**

Otium philosophy and treatment menu

## **La filosofia di “Otium”**

### **“L’arte di prendersi cura di sé stessi”**

All’interno della SPA la magia dell’atmosfera moresca con i suoi colori decisi ed i profumi di incenso e mirra regalerà momenti unici e particolarmente rigeneranti. Il centro è un’oasi di benessere dove rigenerarsi al meglio e ristabilire armonia tra corpo e spirito. Un ambiente accogliente e rilassante dove ritrovare equilibrio psicofisico. I trattamenti proposti nascono dall’incontro fra prodotti naturali e lo strumento più performante di tutti, la mano, la cui delicatezza e precisione “dialoga” con la pelle ed il corpo.



### **“Otium” philosophy**

#### **"The art of taking care of oneself"**

Inside the SPA the magic of the Moorish atmosphere with its bold colours and the scents of incense and myrrh will give unique and particularly regenerating moments. The centre is an oasis of well-being where one can regenerate and re-establish harmony between body and spirit. A welcoming and relaxing environment to rediscover psychophysical balance. The proposed treatments are born from the encounter between natural products and the most performing instrument of all, the hand, whose delicacy and precision "dialogues" with the skin and the body.

## Il percorso wellness di Otium SPA

Un viaggio alla scoperta del proprio equilibrio interiore attraverso l'uso dei cinque sensi distaccandosi dal concetto di "tempo".

L'ingresso comprende un percorso che spazia dal bagno turco con aromaterapia, sauna finlandese agli aromi personalizzati, due vasche idromassaggio con cromoterapia e doccia emozionale. Accompagnano il percorso una selezione di acque detox, tisane personalizzate e una selezione di frutta secca. La stanza del silenzio poi, con la caratteristica cascata d'acqua a muro che consente un totale rilassamento sensoriale, è il luogo dove distendersi e terminare il percorso rigenerante.



### Otium Spa Wellness Path

A journey to discover one's inner balance through the use of the five senses detaching oneself from the concept of "time".

The entrance includes a path that ranges from the Turkish bath with aromatherapy, Finnish sauna to personalized aromas, two whirlpool tubs with chromotherapy and emotional shower. A selection of detox waters, personalized herbal teas and a selection of dried fruit accompany the route. The room of silence then, with the characteristic waterfall allows a total relaxation of the senses, this is the place to relax and finish the regenerating path.

Ospiti del Relais € 35,00 - Ospiti non residenti € 55,00

Otium SPA è aperta dal martedì alla domenica, dalle 10.00 alle 19.00  
E' richiesta la prenotazione dei servizi

Guests of the Rooms € 35,00 – Non resident Guests € 55,00

Otium SPA is open from Tuesday to Sunday, from 10 AM to 7 PM  
Reservation of services is required

### **Trattamento corpo vellutante all'acqua di rose**

Fantastico trattamento corpo a base di acqua di rosa dove la materia prima regala un risultato prezioso

Il vostro corpo sarà nebulizzato dall'acqua di rosa, un vero e proprio benvenuto aromatico per poi effettuare uno scrub corpo e concludere con maschera corpo effetto vellutante e a seguire un breve massaggio che renderà la vostra pelle più morbida che mai.



**80 min € 100,00**

### **Velvet body treatment with rose water**

Fantastic body treatment based on rose water where the raw material gives a precious result.

Your body will be sprayed with rose water, a real aromatic welcome and then perform a body scrub and finish with a velvety effect body mask followed by a short massage that will make your skin softer than ever.



**80 min. € 100,00**

RELAI  
SASSA AL SOLE  
OTIUM SPA

**PACCHETTI GIORNALIERI  
DAILY PACKAGE**



**FULL DAY BODY SPA**

10.00 – 18.00

Ingresso a Otium SPA con percorso wellness selezione di acque detox, tisane personalizzate 120 min.

*Entrance to Otium SPA with wellness path, selection of detox waters, personalized herbal teas 120 min.*

Trattamento scrub corpo 40 min.

*Body scrub treatment 40 min.*

Light lunch alla carta sulla terrazza panoramica del ristorante Opéra

*Light lunch à la carte on the panoramic terrace of the Opéra restaurant*

Impacco con trattamento personalizzato aromaterapico 30 min.

*Wrap with personalized aromatherapy treatment 30 min.*

Massaggio total body 40 min.

*Total body massage 40 min.*

I plus di Body Day SPA - *The benefits of Body Day SPA:*

Piscina riscaldata panoramica, Jacuzzi nei giardini in fiore, Kit completo di morbidi accappatoi e ciabattine

*Panoramic heated swimming pool, Jacuzzi in the gardens in bloom, Complete kit of soft bathrobes and slippers*

€ 210,00 **Light lunch e bevande esclusi** - *Light lunch and drinks not included*

Per arricchire il Day SPA

*To enrich the Day SPA:*

Trattamento viso con detersione, maschera e massaggio

*Facial treatment with cleansing, mask and massage*

€ 45,00



RELAIS  
**SASSA AL SOLE**  
OTIUM SPA



### **HALF DAY BODY SPA**

10.00 – 14.00 oppure / or 14.00 – 18.00

Ingresso a Otium SPA con percorso wellness selezione di acque detox, tisane personalizzate 120 min.  
*Entrance to Otium SPA with wellness path, selection of detox waters, personalized herbal teas 120 min.*

Light lunch alla carta sulla terrazza panoramica del ristorante Opéra  
*Light lunch à la carte on the panoramic terrace of the Opéra restaurant*

Massaggio total body 40 min.  
*Total body massage 40 min.*

**OPPURE A SCELTA TRA:**  
**OR TO CHOOSE FROM:**

Trattamento viso detersione, maschera e massaggio 40 min.  
*Cleansing facial treatment, mask and massage 40 min.*

I plus di Body Half Day SPA- *The benefits of Body Day SPA:*  
Kit completo di morbidi accappatoi e ciabattine - *Complete kit of soft bathrobes and slippers*

**€ 105,00 Light lunch e bevande esclusi** - *Light lunch and drinks not included*

## LA TOSCANA SULLA PELLE - TUSCANY ON THE SKIN



### IL SENTIERO DEGLI ULIVI

60 min. € 100,00

Un rituale corpo con impacco depurante, il tuo corpo incontrerà tutti i benefici dell'eccelso olio d'oliva di Toscana in un avvolgente massaggio rilassante, antiossidante, elasticizzante, nutriente, anti-disidratazione e rigenerante.

**The path of olives** - A body ritual with purifying compress, your body will meet all the benefits of superior olive oil of Tuscany in a relaxing massage, antioxidant, elasticizing, nourishing, anti-dehydration and regenerating



### L'ESSENZA DELLE ROSE DI SASSA AL SOLE

90 min. € 150,00

Un rituale che prevede un inebriante impacco aromaterapico alle rose per il corpo seguito da un massaggio rilassante; durante la posa dell'impacco si esegue un delicato trattamento viso emolliente e idratante capace di sfruttare i benefici delle rose per un effetto "pelle rigenerata"

**The essence of Sassa al Sole roses** - A body ritual that includes an inebriating aromatherapy wrap based on roses scent followed by a relaxing massage; during the laying of the pack a delicate emollient and moisturizing face treatment is performed, capable of exploiting the benefits of roses for a "regenerated skin" effect



### IN VINO REQUIESQUE CURARUM

60 Min € 100,00

Un gommage corpo purificante ai vinaccioli seguito da un massaggio tonificante e depurante al mosto d'uva. La pelle beneficerà di un'azione detossinante idratante, capace di inibire e combattere l'attività dei radicali liberi aiutando il rinnovamento cellulare.

A purifying body scrub with grape seeds followed by a toning and purifying massage with grape must essence: your skin will benefit from hydrating detoxifying action to inhibit and combat the free radical activity helping cell renewal.



## Massaggi Otium



“Il vero viaggio di scoperta non consiste nel cercare nuovi orizzonti, ma nell’aver nuovi occhi”  
“The real voyage of discovery consists not in seeking new landscapes, but in having new eyes”

*Marcel Proust*

### Relax Massage

Il massaggio manuale viene eseguito con l’aiuto di olii leggermente profumati, aiuta a lenire il senso di fatica, è riservato a tutte quelle persone che vivono una vita frenetica, caratterizzato da movimenti lenti e avvolgenti che esercitano pressioni più o meno profonde, ritmiche e fluide.

Manual massage is performed with the help of slightly perfumed oils, helps to soothe the sense of fatigue, is reserved for all those people who live a hectic life, characterized by slow and wrapping movements that exert more or less deep pressures, rhythmic and fluid.

**50 min. € 85,00**



### **Riflessologia plantare**

La riflessologia plantare è una tecnica di massaggio applicata principalmente sui piedi, ed eventualmente sulle mani, che ha l'intento di ripristinare l'equilibrio dell'organismo al fine di stimolarne le capacità di autoguarigione. Si basa sulla credenza che sui piedi e sulle mani si trovino riflessi tutti gli organi, le ghiandole e le parti del corpo. Secondo i sostenitori di questa tipologia di massaggio, applicando pressioni su particolari zone del piede si può influire sull'organo corrispondente al riflesso stimolato.

Reflexology is a massage technique applied mainly on the feet, and possibly on the hands, which has the intent to restore the body's balance in order to stimulate its self-healing skills. It is based on the belief that feet and on the hands reflect all the organs, glands and parts of the body. According to the supporters of this type of massage, applying pressure on particular areas of the foot can influence the organ corresponding to the stimulated reflex.

**30 min. € 55,00**

### **Massaggio sportivo**

Il massaggio sportivo è un tipo particolare di massaggio eseguito su specifiche regioni corporee al fine di migliorare la performance atletica.

Le finalità del massaggio sportivo sono numerose e le sue proprietà benefiche sono molteplici: riduzione delle tensioni muscolari, stimolazione della microcircolazione locale, effetto drenante abbinato ad accelerata rimozione dell'acido lattico e delle scorie metaboliche, decongestionamento e rilassamento dei tessuti, accelerata guarigione dalle contratture muscolari, prevenzione degli infortuni, preparazione muscolare all'attività fisica.

### **Sport massage**

Sport massage is a special type of massage performed on specific body regions in order to improve athletic performance. The purposes of the sport massage are numerous and its beneficial properties are many: reduction of muscle tension, stimulation of local microcirculation, draining effect combined with accelerated removal of lactic acid and metabolic waste, decongestion and relaxation of tissues, accelerated recovery from muscle contractures, injury prevention, muscle preparation for physical activity.

**30 min. € 65,00**

**50 min. € 95,00**

### **Candle Massage**

Trattamento polisensoriale che unisce i benefici di un massaggio rilassante alla sensazione di profonda morbidezza trasmessa dai burri vegetali caldi della candela con un effetto rilassante e idratante

Multisensory treatment that combines the benefits of a relaxing massage with the sensation of deep softness transmitted by hot vegetable butters of the candle with a relaxing and moisturizing effect

**50 min. € 85,00**



### **Stone Massage**

Particolare tecnica multisensoriale effettuata con pietre di diversa origine (vulcanica e carbonati) portate a temperatura piacevolmente calda. Le pietre di diverse misure sono levigate in modo tale da permettere un massaggio differenziato per le diverse zone del corpo. Ottimo per riattivare la circolazione e per un totale relax.

Multisensory technical detail made with stones of different origin (volcanic and carbonates) brought to a pleasantly warm temperature. The stones of different sizes are smoothed in order to allow a differentiated massage for the different areas of the body. Excellent for reactivating the circulation and for total relaxation.

**50 min. € 95,00**

### **Massaggio drenante**

Il massaggio drenante è una particolare tecnica di massaggio in grado di aiutarvi a smaltire la ritenzione idrica in eccesso nel corpo.

### **Draining Massage**

Draining massage is a special massage technique that can help you dispose of excess water retention in your body.

**40 min. € 65,00 – Ciclo di 6 massaggi + 1 omaggio € 390,00**

Package of 6 massage + 1 free € 390,00

## **Perle di benessere** – Wellness Perles

### **Distensivo cuoio capelluto, viso e collo** **Soothing massage scalp, face and neck**

Trattamento che prevede manovre su collo, viso e cuoio capelluto per una dolce coccola.

Treatment that involves maneuvers on face, neck and scalp, for a sweet cuddle.

**30 min. € 55,00**



### **Distensivo schiena** **Relaxed back**

Trattamento che prevede manovre distensive su schiena spalle e collo, per una sensazione di profondo benessere.

Treatment featuring relax maneuvers on back, shoulders and neck. For a feeling of deep well-being.

**30 min. € 55,00**



### **Gambe leggere** **Light Legs**

Treatment that involves draining maneuvers on legs and feet for a fresh feeling of lightness

Trattamento che prevede manovre drenanti su gambe e piedi per una fresca sensazione di leggerezza

**30 min. € 55,00**





## **Trattamenti corpo** **Body Treatment**

### **Fango terapia**

Fango arricchito con preziosi olii essenziali che conferiscono al trattamento specifiche proprietà applicate in base alle esigenze

### **Mud therapy**

Mud enriched with precious essential oils that give the treatment specific properties followed by hydrotherapy to reactivate the circulation

**40 min. € 70,00**

### **Trattamento phytoslim**

Peeling, impacco con olii essenziali seguito da massaggio localizzato di 20 minuti

### **Phytoslim treatment**

Peeling, compress with herbal oils and algae followed by a 20-minute localized massage

**90 min. € 150,00**

### **Trattamento aromaterapico**

Impacco aromaterapico total body di 30' con scelta personalizzata dell'olio essenziale

### **Aromatherapy treatment**

30 minutes total body aromatherapy pack with personalized choice of essential oil

**30 min. € 55,00**

### **Trattamento di esfoliazione**

Trattamento estetico che consiste nella rimozione delle cellule in fase di desquamazione; il prodotto utilizzato per il trattamento sarà scelto in base alle specifiche esigenze della pelle insieme all'operatrice.

### **Exfoliation treatment**

Aesthetic treatment consisting in the removal of the cells during the desquamation phase; the product used for the treatment will be chosen according to the specific needs of the skin together with the operator.

**40 min. € 80,00**

### **Bendaggio freddo drenante**

Trattamento che riduce il gonfiore e pesantezza degli arti inferiori. Ha un'azione drenante e migliorano il sistema circolatorio e linfatico.

### **Cold draining bandage**

Treatment that reduces the swelling and heaviness of the lower limbs. It has a draining action and improves the circulatory and lymphatic system.

**40 min. € 65,00**



## **Trattamenti viso per lui e per lei** **Face treatments for him and for her**

Tutti i trattamenti viso vengono eseguiti a seguito di un check up personalizzato con l'operatrice la quale saprà consigliare la scelta del prodotto più adatto alle esigenze specifiche della cute.

All facial treatments are performed after a personalized check-up with the operator who will be able to advise the choice of the most suitable product for the specific needs of the skin.

### **Trattamento viso 60 minuti**

Detersione – Scrub – Maschera – Massaggio

Face cleansing – Scrub – Face mask – Massage

**€ 110,00**

### **Trattamento viso 45 minuti**

Detersione – Maschera – Massaggio

Face cleansing – Face mask – Massage

**€ 80,00**

### **Trattamento viso 30 minuti**

Detersione – Scrub – Massaggio

Face cleansing – Scrub – Massage

**€ 60,00**

### **Trattamento viso 20 minuti**

Detersione – Massaggio

Face cleansing – Massage

**€ 50,00**

Scegli la tipologia di trattamento:

Choose the type of treatment:

- **Anti invecchiamento** / Anti- aging

- **Idratante** / Moisturizing

- **Calmante** / Soothing

- **Purificante** / Purifying

## Estetica di base

### Epilazione - Epilation



Gamba intera - Whole Leg	€ 55,00	Mezza Gamba – Half Leg	€ 40,00
Inguine – Groin	€ 35,00	Braccia – Arms	€ 35,00
Schiena – Back	€ 50,00	Labiale – Lips	€ 10,00
Ascelle – Armpits	€ 20,00	Sopracciglia – Eyebrows	€ 15,00

#### Epilazione con filo orientale

Il filo orientale è un'antica tecnica di epilazione di origini indiane e medio orientali. Il metodo è veloce, non invasivo, non irrita ed è adatto anche su epidermidi molto sensibili; estirpa il pelo alla radice, che impiega più tempo per ricrescere. Come trattamento, infine, è l'ideale per l'estate: dopo l'epilazione con il filo orientale non è necessario aspettare 12-24 ore prima di esporsi al sole perché la cute non è sottoposta a stress.

#### Epilation with oriental thread

The eastern thread is an ancient technique of epilation of Indian and Middle Eastern origins. The method is fast, non-invasive, non-irritating and is also suitable for very sensitive skin; extirpate the hair at the root, which takes more time to grow back. Finally, as a treatment, it is ideal for the summer: after epilation with the oriental thread, it is not necessary to wait 12-24 hours before exposing yourself to the sun because the skin is not subjected to stress.

Zona labiale Lips	€ 15,00	Zona labiale e mento o sopracciglia Lips and chin or eyebrows	€ 25,00
Totale viso compreso sopracciglia Total face including eyebrows	€ 40,00	Zona labiale, mento e sopracciglia Lips, chin and eyebrows	€ 35,00